
Studium języka i kultury polskiej dla cudzoziemców na Uniwersytecie Warszawskim.

Biuletyn Polonistyczny 4/13, 85-89

1961

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie przez **Muzeum Historii Polski** w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej bazhum.muzhp.pl, gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

Podjęcie wydania tego rodzaju "Materiałów" ma duże znaczenie również dla innych - spoza filozofii - ośrodków naukowych, w tej liczbie dla badaczy polskiej literatury i kultury średnio-wiecznej.

STUDIUM JEZYKA I KULTURY POLSKIEJ DLA CUDZOZIEMCOW NA UNIWERSYTECIE WARSZAWSKIM

Na Uniwersytecie Warszawskim utworzone zostało Studium Języka i Kultury Polskiej dla Cudzoziemców, używające nazwy Polonicum. Polonicum kontynuuje i rozwija działalność prowadzoną poprzednio przez Biuro Międzynarodowych Kursów Uniwersytetu Warszawskiego dla Sławistów. Aktualnie prowadzone są następujące prace:

1. Lektoraty języka polskiego oraz wykłady z zakresu językoznawstwa, historii literatury i kultury polskiej, a także wiedzy o Polsce współczesnej. Zajęcia te odbywają się w ciągu całego roku akademickiego i przeznaczone są dla cudzoziemców studiujących stale na Uniwersytecie Warszawskim, jak również dla osób przyjeżdżających na studia kilkumiesięczne i staże naukowe.
2. Coroczne miesięczne letnie kursy dla sławistów z zagranicy. Kursy te przeznaczone są przede wszystkim dla wykładowców i lektorów języka i literatury polskiej oraz tłumaczy literatury polskiej. W kursach brać mogą udział również inne osoby zajmujące się sławistyką, a także - w ograniczonej liczbie - studenci sławistyki. Wykładowcami na kursach są profesorowie Uniwersytetu Warszawskiego i innych uniwersytetów polskich oraz umyślnie zaproszeni profesorowie sławistyki z zagranicy. Uniwersytet Warszawski wysyła corocznie do ośrodków sławistycznych prospekty kursów, zawierające informacje o programie i warunkach przyjęcia.
3. Uniwersytet Warszawski udziela corocznie uczestnikom kursów dla sławistów pewnej ilości stypendiów wymiennych, prócz stypendiów wynikających z umów kulturalnych Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej oraz stypendiów wymiennych. Rekompensatą za zwolnienie z opłat obowiązujących uczestników tego kursu powinno być stypendium umożliwiające osobie wskazanej przez Uniwersytet Warszawski co najmniej miesięczne studia w ośrodku, który ucze-

niczy w wymianie, lub też udział w kursie analogicznym do kursu warszawskiego. Korespondencję w tych sprawach kierować należy pod adresem Polonicum, w miarę możliwości na pół roku przed rozpoczęciem kursu warszawskiego.

4. Polonicum przychodzi z pomocą lektorom języka polskiego, wysyłając na zasadzie wymiany, a w uzasadnionych przypadkach bezpłatnie, teksty literackie, podręczniki i inne pomoce niezbędne do pracy dydaktycznej. Materiały te przesyłane są po porozumieniu listownym.

5. Polonicum zaopatruje - na zasadzie wymiany - zainteresowane tym katedry i inne placówki slawistyczne w książki i czasopisma polskie, współczesne i nabywane antykwarycznie. Zainteresowane katedry i placówki proszone są o przysyłanie drogą korespondencyjną swych dezyderatów i zapotrzebowań. Także drogą korespondencyjną ustala się zasady wymiany.

6. Polonicum przeprowadza dla polonistów zagranicznych kwerendy bibliograficzne, archiwalne, biblioteczne oraz inne poszukiwania potrzebne do prac badawczych i dydaktycznych. Jeżeli prace te pociągają za sobą koszty związane z ich wykonaniem, zamawiający pokrywa je przesyłając książki potrzebne dla Uniwersytetu Warszawskiego.

7. Polonicum gromadzi dane dotyczące katedr slawistycznych i innych zagranicznych placówek naukowych, które zajmują się filologią polską. Chodzi tu o dane dotyczące zarówno struktury organizacyjnej tych placówek, jak też aktualnie prowadzonych zajęć dydaktycznych oraz publikacji naukowych. Polonicum zbiera publikacje książkowe oraz odbitki prac naukowych z zakresu filologii polskiej, a także tłumaczenia literatury polskiej na języki obce. Autorom i wydawcom, którzy zechcą nadesłać egzemplarze wymienionych wyżej wydawnictw, będą przesłane w drodze wymiany potrzebne im publikacje polskie. Dane bibliograficzne dotyczące poloników zagranicznych publikowane będą w Biuletynie Polonistycznym Instytutu Badań Literackich Polskiej Akademii Nauk. Ważniejsze prace będą recenzowane.

8. Studium wydaje przygotowane przez swoich współpracowników publikacje przeznaczone dla polonistów zagranicznych. Dotychczas wydano:

Materiały do lektoratu języka polskiego, cz. I, II, III.
Warszawa 1958 (wyczerpane).

Materiały do lektoratu języka polskiego, cz. I. Warszawa
1961 (drugie, rozszerzone wydanie).

Przegląd ważniejszych pozycji wydawniczych:

- Biuletyn 1. Publikacje z zakresu literatury pięknej, 1956/58
" 2. Publikacje z zakresu literatury pięknej I połowa
1959
" 3. Publikacje z zakresu literatury pięknej, historii
literatury, językoznawstwa i etnografii, 1959.
" 4. Publikacje z zakresu literatury pięknej, I połowa
1960
" 5. Publikacje z zakresu literatury pięknej, historii
literatury, językoznawstwa i historii sztuki, 1960
" 6. Publikacje z zakresu literatury pięknej, I połowa
1961.

Przygotowuje się wydanie następujących pozycji:

Kolejne przeglądy ważniejszych pozycji wydawniczych z zakre-
su literatury pięknej, historii literatury, językoznawstwa,
historii sztuki i historii.

Materiały do lektoratu języka polskiego, cz. II i III (dru-
gie poprawione i rozszerzone wydanie).

Warsztat naukowy polonisty. Informator dla katedr slawisty-
ki za granicą.

Mały słownik frazeologiczny.

Podręcznik do nauki języka polskiego dla cudzoziemców.

9. Studium posiada własną czytelnię przeznaczoną dla cudzo-
ziemców studiujących na Uniwersytecie Warszawskim. Jest ona
zaopatrzona w podstawowe kompendia z zakresu filologii pol-
skiej i historii Polski oraz w informatory, publikacje i oza-
sopisma orientujące w problemach Polski współczesnej. W czy-
telni tej znajdują się polonica zagraniczne.

Ponadto Studium posiada gabinet nagrań magnetofonowych,
gdzie przesłuchiwać można utrwalone na taśmie wykłady najwy-
bitniejszych profesorów polskich, wygłoszone na kolejnych kur-
sach dla slawistów.

10. Polonicum prowadzi przygotowanie kandydatów na lektorów języka polskiego i przedstawiać może odpowiednich kandydatów zagranicznym katedrom slawistyki.

11. Studium **iniciuje** i organizuje nowe formy współpracy z polonistami z zagranicy. Dezyderaty i propozycje dotyczące tej współpracy prosimy zgłaszać kierownictwu Polonicum ustnie lub korespondencyjnie.

x x
 x

Kierownikiem Studium jest doc. Stanisław Frybes (z Katedry Historii Literatury Polskiej Uniwersytetu Warszawskiego).

Jego zastępcą jest dr Karol Lausz (z Zakładu Metodyki Literatury Polskiej Uniwersytetu Warszawskiego).

W skład Rady Studium wchodzi:

1. Prof. Janina Kulczycka-Saloni (z Katedry Historii Literatury Polskiej UW - Przewodnicząca Rady)
2. Doc. Samuel Fiszman (z Katedry Historii Literatury Rosyjskiej i Radzieckiej UW)
3. Prof. Rafał Gerber (z Katedry Historii Powszechnej Nowożytnej i Najnowszej UW)
4. Prof. Jan Zygmunt Jakubowski (z Katedry Historii Literatury Polskiej UW)
5. Doc. Halina Kurkowska (z Katedry Języka Polskiego UW)
6. Doc. Anna Kutrzeba-Pojnarowa (z Katedry Etnografii UW)
7. Prof. Józef Magnuszewski (z Katedry Filologii Słowiańskiej UW)
8. Prof. Eugeniusz Sawrymowicz (z Katedry Historii Literatury Polskiej UW, Dziekan Wydziału Filologicznego UW)
9. Prof. Stanisław Skorupka (z Katedry Języka Polskiego UW)
10. Doc. Maria Straszewska (z Katedry Historii Literatury Polskiej UW).

x x
 x

Uniwersytet Warszawski żywi nadzieję, że utworzenie Studium Języka i Kultury Polskiej dla Cudzoziemców przyczyni się do zacieśnienia współpracy pomiędzy polonistami zagranicznymi a naszym Uniwersytetem.

Adres pocztowy Studium brzmi: Polonicum, Warszawa 64, Uniwersytet.

Lokal Studium mieści się w gmachu Uniwersytetu Warszawskiego, przy ul. Oboźnej nr 8.

KURS UNIWERSYTETU WARSZAWSKIEGO DLA ŚLAWISTÓW W 1962 R.

Kontynuując zapoczątkowany w roku 1956 cykl kursów wakacyjnych Uniwersytet Warszawski organizuje w okresie od 26.VIII do 26.IX. 1962 r. kurs przeznaczony dla profesorów, wykładowców i lektorów slawistyki (w szczególności filologii polskiej) zagranicznych uniwersytetów i instytutów naukowych. W kursie mogą wziąć również udział - w ograniczonej liczbie - studenci slawistyki oraz tłumacze i inne osoby zajmujące się problemami języka i literatury polskiej.

Prospekty kursu wakacyjnego rozsyłane będą do ośrodków slawistycznych za granicą. Zgłoszenia na kurs kierować należy do Studium Języka i Kultury Polskiej dla Cudzoziemców, pod adresem: Polonicum, Warszawa 64, Uniwersytet, do dnia 1.V.1962 r.

Ramowy program kursu

26.VIII - 8.IX POBYT W WARSZAWIE

26.VIII Dzień przyjazdu, zwiedzanie miasta

27.VIII - 1.IX I część zajęć: intensywna praca nad pogłębieniem znajomości języka polskiego i wiedzy o Polsce

- A. Lektoraty języka polskiego
- B. Ćwiczenia w wymowie polskiej
- C. Analizy językowe i literackie tekstów z literatury polskiej.

Cykle wykładowe:

- D. Podstawy fonetyki i morfologii języka polskiego
- E. Warsztat naukowy polonisty
- F. Wiedza o Polsce Współczesnej

2.IX Wycieczka krajoznawcza

3.IX 8.IX II część zajęć

- A. Lektoraty języka polskiego
- B. Konwersatorium językowo-stylistyczne dla zaawansowanych.